

学生实用

英语

特邀教师 刘欣诚 主编 学生实用 英语小词典



语境速查

词典

Students' Practical Guide to the
English Language and Culture



 中国青年出版社

学生实用



英语

语 境 速 查

词典

策 划:张正武

主 编:刘锐诚 陈裕明 卫 凤

副主编:杨晓明 龙湘梅

编 者:胡 沐 张 军 梁新云

张玉民 唐 玲

审 校:温开丽

中国青年出版社

(京)新登字 083 号

责任编辑:郭 静

封面设计:吴本泓

图书在版编目(CIP)数据

学生实用英语语境速查词典/刘锐诚主编.-北京:中国青年出版社,2007

ISBN 978-7-5006-7586-0

I. 学... II. 刘... III. 英语-口语-词典 IV. H319.9-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 111751 号

★

中国青年出版社 出版发行

社址:北京东四 12 条 21 号 邮政编码:100708

网址:www.cyp.com.cn

北京中青人出版物发行有限公司 电话(010)64001911

北京飞达印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

★

787×960 1/32 印张 11.25 220 千字

2007 年 7 月北京第 1 版 2007 年 7 月北京第 1 次印刷

定 价:12.50 元

前 言

前 言

在英语学习中,学会说英语句子是远远不够的,还必须了解这些句子的适用场合和使用方法。如果使用不当,轻则产生误会,闹出笑话,重则给工作带来麻烦。因此,无论高考还是中考都非常重视此方面的测试。但是,中国学生缺乏英语语境,中学英语教材又很少讲解这方面的知识,故而语境知识就成为中学生学好英语的一个重大障碍。《学生实用英语语境速查词典》就是专为解决这个难题而编写的。

《学生实用英语语境速查词典》是依据教育部制定的《普通高中英语课程标准》的要求,根据英美人的习俗,结合各种版本初高中教材,参考多年的试题而编写的。本词典的作者大多是曾经留学英美的老师,他们既对西方文化比较了解,对中国学生的学习困难也十分了解,我们相信本词典能够非常适合中学生使用,帮助大家解决英语语境这个难题。

本词典分上下两篇:

上篇 英语日常交际用语及文化小常识

下篇 英语常见情景话题及文化小知识

本词典有以下四大特点:

1. 紧扣课标,定向拓展

本词典“上篇”以《英语课程标准》中的“功能意念项目表”为依据,分11章、66节来分述“英语日常交际用语”的常用句型,并采用“文化小贴士”的形式讲解它们在使用中需注意的事项,尤其是讲解如何避免中国人学英语时常犯的那些错误。

“下篇”则以《英语课程标准》中的“话题项目表”为大纲,用24

章的篇幅来介绍“英语常见情景话题”，并提供与每个话题密切相关的英语语境常识，尤其是介绍那些中国文化中没有的、或差异较大的内容。

2. 重讲用法，趣味生动

本书的亮点之一是让你通过了解语言运用场合，从而更地道地使用英语。

本部分以“功能意念”为主线展开“交际用语”的讲解。配图的“异域风情”围绕重点句型，用趣味的小故事来介绍英语国家的风土人情及语言习惯，激发读者的学习兴趣。实用的“小贴士”采用生动的解说，融入海外留学的见闻，蕴涵多年教学的经验，结合中学教材的实际，注重情景交际的需要，紧贴高考中考的要求，将地道的英语与恰当的语境有机地结合起来，而且补充了一些现代英美流行的英语交际用语，让语言的交际功能得以充分发挥，使同学们英语学习的成果能够灵活运用。

3. 文化蕴底，信息量大

本词典的另一亮点是让你通过了解英美文化背景，从而更准确地运用英语。

本部分以“情景话题”为主框架展开文化知识介绍，结合课本知识和生活实际讲述英美国家的文化常识。内容广泛而有限定，综合而有所突出。侧重西方独特文化，辅以中西文化对比。文章短小精悍，趣味生动。

4. 编排科学，目录详尽

词典按照《英语课程标准》中的两个重要“项目表”的内容和顺序、分上下两篇来编排，从而使学生们得以更好地熟悉和吃透课标的精神。

正文前的“目录”实用、详尽、明晰、易查。

借助“[高中]”、“[初中]”的标识，使同学们对“英语课标八级

要求”、“英语课标五级要求”有了个“较可琢磨”的概念,大大方便了同学们结合自己的实际来选读、选学相关的内容。

在本词典的编写过程中,我们参考了大量的国内外书籍和因特网信息,借鉴了它们的一些研究成果,在此我们特向他们表示衷心的感谢。由于我们水平有限,词典中肯定存在一些不足和错误,恳请广大读者和同行不吝赐教,以便使本词典在不断的修订中日臻完善,更好地服务中国的英语教育事业。

编者

语
境
通
查
词
典

前
言

使用说明

本词典分为上下两篇:上篇是“英语日常交际用语及文化小常识”,下篇是“英语常见情景话题及文化小知识”。

上篇——侧重“英语日常交际用语及文化小常识”,以课标规定应掌握的重点“功能意念”为中心,讲解英语交际用语在实际使用中需注意的事项,尤其是如何避免学生常犯的错误。本词典共分为11章和66节。

1. 各节的第一个栏目是配图的“异域风情”,用趣味的小知识来引出本节的内容,以激发读者的求知欲。如:



“吃饭了吗?”、“出门儿啊?”、“哪儿去呀?”,这通常是中国人见面时打招呼的用语,也许

.....

2. 第二个栏目是“课标要求”,根据《英语课程标准》中“功能意念项目表”里的要求编写的,编号后边的英文句子都是课标上的原句,作者为每句都配上了汉语译文,帮助同学们掌握

其大意。

3. 如果属于甲乙双方的对话用语,通常将“甲”常用的交际用语集中排列在一起,编为“A”组,提示放在前边;而将“乙”常用的应答用语也集中排列在一起,编为“B”组,放到后边。例如“第一章社会交往(Social Communication)”里的“第一节问候(Greetings)”:



A

1. Hi! 你好! 嗨!

2. Hello! “喂!”“喂!”
“喂!”“你们好!”

.....

B

1. I'm OK. 我很好。

2. Fine / Good, thanks. 我
很好,谢谢.....

4. “新课标八级要求”的项目

标有“[高中]”字样来提醒；其余不标注的均为“新课标五级要求”（即：初中要求）。

5. 在每一条的下方设有“相关链接”，重点讲解这条交际用语的使用注意事项和补充一些常见的其他表达方式等。例如第一章第一节 A 组：

》》》 6. Please say hello to your parents. 请代我向爸爸妈妈问候。

相关链接

(1) 类似说法还有：Please give my best wishes to your parents. Please give my best regards to your parents. Please remember me to your parents. 这三种表达形式意思相同，但是更多用于书面表达形式。

(2) Please say hello to ...

下篇——侧重“英语常见情景话题及文化小知识”，以《英语课程标准》规定应掌握的重点“情景话题”为中心，介绍英美国家的各种文化背景知识，尤其是中国文化中没有的、或是与中国人的习惯不同的那些常识。总共分为 24 章（从“第十二章”到“第三十五章”）。

6. 为了与上篇明显区别但又方便检索，下篇中的 24 章都分别对应一个英语字母代号（A 至 X），并与“新课标要求话题项目”的编号（1 至 24）相互对应。例如，“第十三章家庭、朋友与周围的人（Family, friends and people around）”用代号“B”来表示本部分的内容对应于《英语课程标准》中情景话题的第 2 个项目：

B. 家庭、朋友与周围的人 (Family, friends and people around)

新课标要求话题项目：2. 家庭、朋友与周围的人 (Family, friends and people around)

- (1) Family and relatives (grandparents, parents, brother, sister, uncle, aunt, cousin, niece, nephew, son, daughter, etc.) [初中] [高中]
- (2) Friends (close neighbor, schoolmate, classmate, roommate, ...)

7. 在各章的开始处，明确了 | 新课标对此项目的要求，并用方

框加以强调(见上)。

8. 每章分为若干小节,各小节的编号则由两部分组成:章的代号+节的序号。如:B-1,B-2,B-3等。小节的内容分别对应“新课标要求话题项目”中(1)(2)(3)等的要求,每小节都配有精美的图片。例如,小节“B-1”的内容专门对应《英语课程标准》中的要求“(1) Family and relatives...”。

9. 根据需要,小节又分成若干“条”:1., 2., 3.等。有必要

时,“条”下还分设若干“点”:

1), 2), 3)等。如:

B-1 Family and relatives

分1. 亲戚

① 1) 祖辈和孙辈 father 和 mother 的上一辈或下一辈的,要在前面加上 grand- : grand- , grand-

② 2) 父母辈的亲戚:表示 father 或 mother 的兄弟姐妹,常见的词语是:uncle, aunt, ...

目 录

上篇:英语日常交际用语及文化小常识

一 社会交往(Social Communications)	(3)
1. 问候(Greetings)	(3)
2. 介绍(Introduction)	(6)
3. 告别(Farewells)	(8)
4. 感谢(Thanks)	(10)
5. 道歉(Apologies)	(12)
6. 邀请(Invitation)	(14)
7. 请求允许(Asking for permission)	(16)
8. 祝愿和祝贺(Expressing wishes and congratulations)	(19)
9. 提供帮助(Offering help)	(21)
10. 约会(Making appointments)	(23)
11. 打电话(Making telephone calls)	(25)
12. 就餐(Having meals)	(27)
13. 就医(Seeing the doctor)	(30)
14. 购物(Shopping)	(32)
15. 问路(Asking the way)	(35)
16. 谈论天气(Talking about weather)	(37)
17. 语言交际困难(Language difficulties in communication)	(38)
18. 提醒注意(Reminding and warning)	(40)
19. 劝告(Advice)	(41)
20. 建议(Suggestions)	(42)
二 态度(Attitudes)	(44)
21. 同意和不同意(Agreement and disagreement)	(44)

22. 喜欢和不喜欢 (Likes and dislikes)	(46)
23. 肯定和不肯定 (Certainty and uncertainty)	(47)
24. 可能和不可能 (Possibility and impossibility)	(48)
25. 能够和不能够 (Ability and inability)	(49)
26. 偏爱和爱好 (Preference and hobbies)	(50)
27. 意愿和打算 (Intentions and plans)	(51)
28. 希望和愿望 (Hope and wish)	(53)
29. 表扬和鼓励 (Praise and encouragement)	(53)
30. 责备和抱怨 (Blame and complain)	(55)
31. 冷淡 (Indifference)	(56)
三 情感 (Emotions)	(58)
32. 高兴 (Happiness)	(58)
33. 惊奇 (Surprise)	(58)
34. 忧虑 (Worries)	(60)
35. 安慰 (Reassurance)	(61)
36. 满意 (Satisfaction)	(62)
37. 遗憾 (Regret)	(63)
38. 同情 (Sympathy)	(64)
39. 恐惧 (Fear)	(65)
40. 愤怒 (Anger)	(66)
四 时间 (Time)	(68)
41. 时刻 (Point of time)	(68)
42. 时段 (Duration)	(69)
43. 频度 (Frequency)	(70)
44. 时序 (Sequence)	(71)
五 空间 (Space)	(73)
45. 位置 (Position)	(73)
46. 方向 (Direction)	(73)
47. 距离 (Distance)	(75)

六 存在(Existence)	(76)
48. 存在(Existence)	(76)
49. 不存在(Non-existence)	(77)
七 特征(Features)	(78)
50. 形状(Shape)	(78)
51. 颜色(Colour)	(79)
52. 材料(Material)	(79)
53. 价格(Price)	(80)
54. 规格(Size)	(81)
55. 年龄(Age)	(82)
八 计量(Measurement)	(83)
56. 长度(Length)	(83)
57. 宽度(Width)	(83)
58. 高度(Height)	(84)
59. 数量(Number)	(84)
九 比较(Comparison)	(86)
60. 同级比较(Equal comparison)	(86)
61. 差别比较(Comparative and superlative)	(86)
62. 相似和差别(Similarity and difference)	(87)
十 逻辑关系(Logical relation)	(88)
63. 原因和结果(Cause and effect)	(88)
64. 目的(Purpose)	(89)
十一 职业(Occupation)	(90)
65. 工作(Job)	(90)
66. 单位(Employer)	(90)

下篇:英语常见情景话题及文化小知识

A. 个人情况(Personal information)	(95)
A—1 Individual data	(95)
1. 英语普通人名	(95)
(1) 常用部分男子名	(95)
(2) 常用部分女子名	(104)
2. 英语姓名的顺序	(110)
(1) 个人名	(111)
(2) 昵称	(111)
(3) 姓氏	(111)
(4) 几点说明	(112)
3. 年龄	(112)
(1) “人 + be + 数字 + (years old)”表“某人多少岁了”	(112)
(2) “one's age + be + 数字”表“某人的年龄是多少”	(112)
(3) “in one's + 整十数的复数形式”表“某人的岁数是多 少了”	(112)
(4) 表“不确定的岁数”时,可借助介词 above, over, below, under, nearly, close to, between... and 等。	(113)
(5) 一年四季可用来象征人一生的不同时期。	(113)
(6) 在文学作品中,季节名称还可以用来指人生的“一 年”“一岁”。	(113)
4. 生日	(113)
(1) 美语与英语在日期、数字表达上的差异	(113)
(2) 日期与星期	(113)
(3) 英语中星期的由来	(113)
5. 出生地	(114)
(1) 外文地名	(114)
(2) 几个地名相同时	(115)
(3) 中国地名	(115)

6. 电话号码	(118)
(1) 电话号码写法	(118)
(2) 电话号码的读法	(118)
7. 地址	(118)
(1) 英语信件中地址的写法	(118)
(2) 英语信封上地址的写法	(119)
8. 邮政编码	(119)
(1) 美国邮政编码	(119)
(2) 英国邮政编码	(120)
9. 电子邮件地址	(120)
10. 身份证号码	(121)
(1) 美国人的社会安全号码	(121)
(2) 英国人的身份证	(121)
(3) 身份证号码的读法	(121)
A—2 Family data	(121)
1. 英国人的姓氏	(121)
2. 英美国家的家庭关系	(122)
A—3 School data	(123)
1. 英国的教育体系	(123)
(1) 小学教育	(123)
(2) 中学教育	(123)
(3) 继续教育	(123)
(4) 本科教育	(124)
(5) 硕士教育	(125)
(6) 英国的博士学位	(125)
2. 美国的教育体系	(125)
3. 英美年级的说法	(126)
4. 班级和全班同学	(126)
(1) 表示班级	(126)
(2) 用于称呼, 表示“全班同学”	(126)
5. 教师	(126)
A—4 Data uses	(126)
A—5 Jobs and career	(127)

1. 蓝领和白领	(127)
2. 小学、中学、大学老师和校长的不同英语说法	(127)
3. 医生和护士	(128)
4. 农场主	(128)
5. 公务员	(128)
B. 家庭、朋友与周围的人 (Family, friends and people around)	
.....	(130)
B—1 Family and relatives	(130)
1. 亲戚	(130)
(1) 祖辈与孙辈	(130)
(2) 父母辈的亲戚	(130)
(3) 兄弟姐妹	(130)
(4) 子侄	(130)
(5) 叔叔婶婶	(130)
2. 家族树	(131)
3. 核心家庭	(131)
B—2 Friends	(131)
1. 同英美人交朋友的注意事项	(131)
2. 关于朋友	(132)
(1) 朋友的不同称呼	(132)
(2) 与 friend 搭配的常见形式	(132)
B—3 Other people	(132)
1. 英美人们之间的人际关系	(132)
2. 邻居	(132)
C. 周围的环境 (Personal environments)	(133)
C—1 Kinds of homes	(133)
1. 美国人住房概况	(133)
2. 表示“家”的词语的不同含义	(134)
C—2 Rooms in homes	(134)
1. 各个不同房间及功能	(134)
(1) 起居室	(134)

(2) 厨房	(134)
(3) 卧室	(134)
(4) 卫生间	(134)
(5) 阳台	(134)
(6) 平台	(134)
(7) 过道	(134)
(8) 走廊	(134)
(9) 地下室	(134)
(10) 衣帽间	(134)
2. 儿童不与父母同室睡觉	(135)
C-3 Furniture & home items	(135)
C-4 Schools	(137)
1. 班级	(137)
2. 操场	(138)
3. 电脑室	(138)
4. 办公室	(138)
C-5 Others	(138)
1. 杂货店 - grocery store	(138)
2. 书店 - book shop	(138)
3. 服装店 - clothing store	(138)
4. 市场 - market	(138)
5. 银行 - bank	(138)
(1) 国内常见的银行及英文名字	(138)
(2) 英国主要银行	(139)
(3) 美国三大银行	(139)
6. 图书馆 - Library	(139)
(1) 英国著名图书馆	(139)
(2) 美国图书馆简介	(139)
7. 博物馆 - museum	(140)
(1) 英国伦敦的大英博物馆	(140)
(2) 美国纽约的大都会艺术博物馆	(141)
(3) 法国巴黎的卢浮宫	(141)
8. 剧院 - theatre	(141)

9. 公园 - park	(142)
(1) 纽约中央公园	(142)
(2) 伦敦海德公园	(142)
10. 公路 - road	(142)
11. 电影院 - cinema	(142)
D. 日常活动 (Daily routines)	(144)
D-1 Getting ready	(144)
D-2 Routine activities	(144)
1. 刷牙 - brushing teeth	(144)
2. 洗手和洗脸 - washing hands and face	(144)
3. 淋浴 - taking a shower	(144)
D-3 Eating	(145)
1. 西餐礼仪	(145)
2. 一日三餐的常见食谱	(146)
(1) 早餐	(146)
(2) 午餐, 晚餐和早午餐	(149)
(3) 小食	(151)
(4) 著名连锁快餐	(152)
D-4 Daily chores	(152)
D-5 Homework	(153)
D-6 Family time	(154)
E. 学校生活 (School life)	(155)
E-1 School building	(155)
E-2 School organization	(155)
E-3 People	(156)
E-4 Subjects	(156)
E-5 Activities	(156)
E-6 Instructions	(156)
1. 听的技巧 - 英语听力训练方法	(156)
(1) 听说训练中应注意几个问题	(156)
(2) 听力训练的四个阶段	(157)